



Algemeen  
Surinaams Islamisch Maandblad



Oppericht 16 okt.1971

Oprichter en  
Coördinerend Redakteur

MR. BASHARAT AHMAD ALI  
Wilhelminastr.1, tel.74894  
Paramaribo-P.O.B.1759

Suriname  
Rubrieksredacteuren

E.A. GHAFOR KHAN, A. MAHMOOD,  
MAULANA DR.G.A. BASHIR H.A.  
MAULANA AL HADJ B. JAGGOE  
A. NATAPRAWIRA, M.A. GULZAR  
ALHADJ A.M. GUMAN, AL HADJ  
T. AHMAD ALI, J.M. DRAGMAN  
A. ATA OELLAH, Moh. S. SEWPERSAD

Eindredactie  
en lay-out

A. MAHMOOD  
Techn./Fotoredactie

A. Ghaforkhan, M.A. Khudabux  
Administr. en distributie

Mevr. M. Ahmad Ali-Moh. Kjoeb  
Vaste medewerkers.

PROF. DR. M.H. KARAMAT ALI  
DR. K. GHAFOR KHAN  
IR. N. ATA OELLAH  
IR. M.S. NASRULLAH  
RASHID PIERKHAN

Kopij en verantw.v/d inh.

De auteurs c.q. schrijvers dragen de volle verantwoordelijkheid van hun artikelen. Het redactielid E.A. Ghaforkhan draagt de verantwoordelijkheid v.d. redactionele artikelen. De auteursrechten zijn voorbehouden aan de uitgever.

Abonnementen.

JAARABONNEMENT SF.6.- (Sur)  
JAARABONNEMENT SF.10 (ned)  
LOSSE NUMMERS SF. 0.50

BANKEN

Sur. Bank, rek. nr. 11.18.750

A.B.N., Vijzelstr. 68, Amsterdam - Ned.

Rek. No. 54.21.45.189

A.B.N.-Parbo: 20.44.641

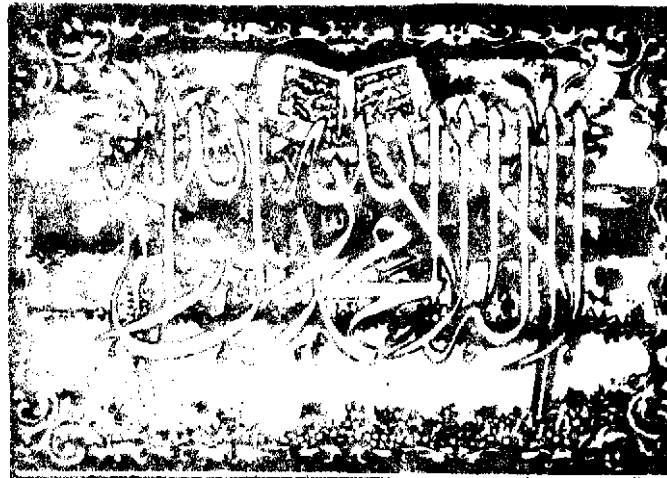
Verkrijgbaar

Boekhandels C.K.C. en Verekamp.

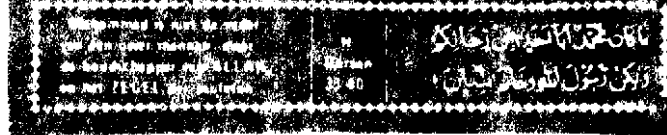
Imperial Store, Meagdenstraat 3.

S.I.N., Nierkerkstraat 57 II

Amsterdam-Nederland



Surinaamse Islamitische Uitgeverij  
HET INSTITUUT VOOR  
ISLAMITISCHE STUDIES EN PUBLICATIES  
Paramaribo, Suriname P.O.B. 1759



INHOUD

ISLAMITISCHE BOEKBEWEGING EN ISLAMITISCH VERSCHEENEN	2
WAT IS ISLAM	3
ISLAM EN MORALITEIT	5
DE GROTE MOSKEE VAN PARAMARIBO	14
DE BELIJGE OORLOG	16
BEREKEN ISLAMITISCHE VASTER	16
AL HADJ A. J. ALIBRY	16



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

NIJEUW ISLAMITISCH BOEKJE VERSCHENEN

GETITELD:

اسلام و عنكم و رحمت اللد بركاتهم

# DE ISLAM

GODSDIENST VAN HET MENSDOM

DOOR

MAULANA MOHAMMAD ALI M.A., LL.B.

De derde druk van dit Islamitisch boekje is tot stand gekomen met medewerking van de heer A. NATAPRAWIRA, Hoofd-Redakteur uitgever van het Javaans Islamitisch maandblad AL MUSLIM "Madjalah Islam" te Moengo, de heer H.N. BACHRIN, President van de "Lahore Ahmadiyya Movement in Indonesia (GERAKAN AHMADIYAH LAHORE INDONESIA), van wie de officiële toestemming is verkregen, de heer M.G. ROSAN, voorzitter van de Islamitische Vereniging Meerzorg, die inkwam met een belangrijke financiële bijdrage en de heer A. MAHMOOD, die voor de vormgeving en de lay-out heeft zorggedragen.

Voor deze medewerking en bijdrage ten behoeve van de Islam in Suriname ben ik hen bijzonder dankbaar en erkentelijk. Moge Allah hun arbeid voor de verspreiding van de Islam rijkelijk zegenen, amien!

Paramaribo,  
juni 1976

De Directeur van het  
INSTITUUT VOOR ISLAMITISCHE  
STUDIES EN PUBLICATIES,  
Mr. B. Ahmad Ali

# WAT IS ISLAM

door: J.W. LOVEGROVE

(vervolg)

(Habiboellah)

Jezus moest veertig dagen vasten, voordat verlichting over hem kwam. De Profeet van de Islam vastte gedurende maanden en toen ontving hij die wonderlijke openbaring, die de Qoran volmaakte - een Boek waarin verlichting en leiding voor de gehele mensheid is.

## Het geven van aalmoezen:

Elke religie en elke zedenleer gebiedt liefdadigheid, maar de Islam gaf er systeem en praktische vorm aan. Hij gebod elk Moslim een veertigste deel van zijn inkomen ten behoeve van de arme te reserveren. Liefdadigheid in andere vormen werd eveneens door de Islam aanbevolen. Dit echter is een armenbelasting, die door de staat geheven dient te worden van elk Moslim, die een bepaald inkomen geniet. Toen men de Profeet omtrent het geven van aalmoezen raadpleegde zei hij: "Het geven van aalmoezen is een instelling ter verrijking van de arme en ten koste van de rijke." De Moslim kan naar goeddunken liefdadigheid beoefenen, maar hij is verplicht om een veertigste van zijn inkomen aan de staat af te dragen ten gunste van hen die daarvoor in aanmerking komen.

De opvatting van de Islam omtrent de liefdadigheid is zeer ruim en om de lezer enig idee hier van te geven, laat ik enkele gezegden van de Profeet dienaangaande volgen:

## De Liefdadigheid

Mohammed zei:

"Liefdadigheid behoedt voor dreigend onheil.

De zakat (een veertigste van het inkomen) dient bij de rijke geind en aan de arme gegeven te worden.

Vrienden vrolijk te bejegenen en ze uit te nodigen voor een gastmaal, zijn liefdadige handelingen.

Een vrouw met zachtheid te behandelen en een bete in haar mond te doen is liefdadigheid.

Kinderen met liefde te behandelen en te kussen zijn liefdadige handelingen.

De voetreiziger voedsel te geven is liefdadig.

Het verwijderen van dingen, die het begaan van het voetpad bemoeilijken, is liefdadig.

Attent te zijn jegens burenen en hen geschenken te zenden, zijn handelingen van liefdadigheid.

Wie een wees verzorgt, zal het op de dag der vergelding met mij eens zijn.

De behoeftige dient geholpen te worden."

## Het Medegevoel

Mohammed zei:

"Hebt ge uw Schepper lief? Begint dan uw medeschepselen lief te hebben.

God is niet barmhartig jegens degene, die niet barmhartig is jegens de mensen. Degenen, die



DE HEER MOHAMED FIROZ

is met ingang van juni 1976 officieel aangewezen als AL-HAQ vertegenwoordiger in het distr. Nickerie en is derhalve mede belast met de incasso van de abonnementsgelden.

De geachte Al Haq-abonné's in Nickerie worden verzocht hiermede rekening te willen houden.

De redactie.

oprechte, reine en vrijgevege harten hebben, zullen het gezegende oord(paradijs) binnentreden. Wie niet vriendelijk is jegens Gods schepselen en zijne eigen kinderen, jegens hem zal God niet vriendelijk zijn.

Wie zich belast met de verzorging van een wees, zal op de dag der vergelding met mij eens zijn.

Zorgt voor de vrouw, die haar echtgenoot verloor.

Helpt de behoeftigen.

Het geven van voedsel aan de voetreiziger behoort tot de behandelingen van liefdadigheid.

Wie zijn kleine kinderen niet lief heeft en de ouden niet eerbiedigt, behoort niet tot de onzen.

Het verblijden van harten der vermoeiden en het wegnemen van het lijden der bedroefden, wordt op bijzondere wijze beloond.

Degene, die zijn medemensen in de nood bijstaat en de verdrukten helpt, zal door God geholpen worden als hij zich in moeilijkheden bevindt.

Wie is de meest begunstigde bij God? Degene, van wie de beste daden uitgaan jegens Zijn schepselen en de armen helpt. God zal hem genadig zijn in dit en in het komende leven.

Zoekt in de armen en behoeftigen naar Mijn welwillendheid.

Wendt Gods toorn af door liefdadigheid, ook als zij slechts uit een halve dadel bestaat. Degenen, die oprechte, reine en milddadige harten hebben, zullen het gezegende oord binnentreden.

O Aisja! (echtgenote van de Profeet). Wijs de armen niet af zonder hen iets te geven, ook al is het maar een halve dadel."

#### De Bedevaart naar Mekka

De bedevaart naar Mekka is alleen verplicht voor degenen, die daartoe de middelen bezitten.

Ware geestelijke vooruitgang bereikt men pas dan, als men zich van de aardse dingen weet los te maken. De instelling van de bedevaart in de islam geeft een praktisch voorbeeld, hoe deze vooruitgang bereikt kan worden. De pelgrim laat niet alleen zijn huis en allen, die hem dierbaar zijn achter, maar hij ontdoet zich van de kleren, die hij gewend is te dragen, als hij zich het huis Gods nadert en hult zijn lichaam in twee doeken.

Zodra hij het heiligdom bereikt maakt hij meerdere omwandelingen om het huis Gods zoals een wanar minnaar het huis van zijn geliefde omwandelt.

Het heiligdom te Mekka is het oudste aan de mensheid bekende huis ter verering van de ene God. Het bestond reeds voor Abraham. De Profeet Mohammed werd in Mekka geboren in een tijd toen dit Godshuis gebruikt werd door afgodendieners, die ongeveer driehonderd vijf en zestig afgodsbeelden daarin hadden opgesteld, die om beurten door hen vereerd werden. Tot op het tijdstip, dat Mekka door de Profeet veroverd werd, bleef de afgoderij voortbestaan. Onmiddellijk na zijn intocht in Mekka verwijderde de Profeet alle afgoden uit het godshuis. Mohammed werd begraven in Medina, op een afstand van twee honderd vijftig mijl ten Noorden van Mekka.

Na Mekka volgt Jeruzalem als heilige stad.

Bezoekt de Moslim de graftombe van de Profeet, dan doet hij dit, omdat hij hem eerbiedigt en lief heeft, maar hij aanbidt hem niet

**ISLAM EN MORAAAL**

(door Maulana Dr.G.A.Bashir)

WAARHEID EN RECHTVAARDIGHEID

De Islam leert, dat men de morele handelingen objektief verricht. Waarheidsliefde moet geen rekening houden met aanzien des persoons. Men moet de waarheid en rechtvaardigheid objektief betrachten onder geleide van verstand.

De Heilige Qoran zegt:

"O gij gelovigen, vreest Allah en spreekt de waarheid." (3:71)

"Vermijdt derhalve de onreinheid der afgodsbeelden en vermijdt het valse woord." (22:31)

"O gij gelovigen, weest oprecht voor Allah en getuigt met rechtvaardigheid. Laat de vijandschap van een volk u niet aansporen om onrechtvaardig te handelen.

Weest rechtvaardig, dat is nader tot vroomheid en weest godvruchtig.

Voorwaar Allah is op de hoogte van hetgeen gij doet." (5:9)

"O, gelovigen weest voorstanders der rechtvaardigheid, getuige voor Allah, zelfs al ware het tegen uzelf of uw ouders of uw verwanten.

Volgt niet de begeerten opdat gij niet onrechtvaardig zijt. En als gij de waarheid omzeilt of u ervan afwendt, Allah is goed op de hoogte van wat gij doet." (4:136)

HULPVAARDIGHEID

Wij zijn allen afhankelijk van elkaar en daarom is het noodzakelijk, dat wij de behoeftigen de helpende hand bieden. Dit moeten wij uiteraard met inzicht en verstand doen, zodat er geen misbruik van wordt gemaakt.

Men moet zijn naaste helpen, maar niet in zonde en gewelddadigheden

De Heilige Qoran zegt:

"Helpt elkander in deugdzaamheid en godsvrucht, doch helpt elkander niet in zonde en onrechtvaardigheid." 5:

De Heilige Profeet zei: *Onsor agaaka zaliman kana au mazloeman. Helpt uw broeder of hij geweldenaar is of hem geweld wordt aangedaan.*

De metgezellen van de Profeet vroegen: *O, Allah het is duidelijk dat wij diegene helpen tegen wie onrecht wordt gedaan, maar hoe kunnen wij hem helpen, die onrecht aandoet?*

De Heilige Profeet zei: *U kunt dit doen door de geweldenaar ervan te weerhouden het onrecht te plegen.* Dus wij kunnen de geweldenaar helpen door hem geen ~~gewelddigheden~~ te laten plegen en de onderdrukten in bescherming te nemen.

#### MATIGHEID

Matigheid brengt de mens tot bestendigheid, geluk en tevredenheid. Een mens die in zijn handelingen geen matigheid in acht neemt, zal misschien een kortstondig succes behalen, maar geen duurzame. Ook niet in de godsdienstige zaken. De Heilige Profeet had verboden om de godsdienstige oefeningen overdadig te doen. Hij heeft tevens verboden, dat men zijn eigendommen geheel en al weg schenkt.

De Heilige Qoran zegt:

*"Geef de verwanten, de armen en de reiziger het hun toekomende, maar verkwist niet.*

*Voorwaar, de verkwister zijnde metgezellen van de duivel en de duivel is ondankbaar jegens zijn Heer.*

*En houdt uw hand niet op uw zak, noch open deze al te wijd, anders zult gij nederzitten in spijt en zelfverwijt."* (17: 27,28,30)

*"O, kinderen Adams, let op uw uiterlijk ter gelegenheid van aanbidding en eet en drinkt, maar verkwist niet, want God heeft hen die verkwisten niet lief."* (7:32)

#### GENOEGZAAMHEID

Genoegzaamheid geeft de mens vrede en rust en voert tot harmonie en eensgezindheid.

Het is de ongenoegzaamheid of de hebzucht, die de mens van heden bezig houdt en die de vrede en rust verstoort.

Hebzucht als individueel verschijnsel brengt de individuele ontevredenheid teweeg en de nationale hebzucht vormt de grond voor alle internationale verwickelingen.

Dit is de reden, dat de Heilige Qoran er veel nadruk op heeft gelegd, dat zowel het individu als het volk zelfgenoegzaamheid moeten betrachten.

men moet dit niet verkeerd opvatten en zeggen, dat hierdoor de mens belemmerd wordt.

Dit is geen geval. Door hard werken moet men proberen zijn toestand te veranderen, maar men moet niet jaloers worden op datgene, wat andere mensen of volken gepresteerd hebben.

De Qoran zegt, dat men hetgeen God voor ons geschapen heeft, moeten genieten op matige manier.

#### EERLIJKHEID

Eerlijkheid tegenover de medemens leidt tot eerlijkheid tegenover God en onszelf.

De Islam legt er de nadruk op, dat wij in alles eerlijkheid moeten betrachten.

Wij lezen in de Heilige Qoran"

*"En verteert elkanders bezit niet valselijk en komt niet voor de rechters om de bezittingen van anderen tegen beter weten in onrechtmatig te willen eigenen."* (2:189)

De Heilige Profeet zeide:

*"Het is mogelijk, dat iemand door zijn welsprekendheid zijn valse aanspraak door mij toebedeeld krijgt, maar niettegenstaande mijn uitspraak zal voor hem, hetgeen in wezen niet van hem is, geoorloofd worden.*

De heilige Qoran zegt:

*"Pleit niet voor hen, die hun ziel onrecht aandoen."* (4:106)

*"O gij gelovigen, gebruikt elkanders bezittingen niet met leugen en bedrog doch handelt bij onderling overeenkomst; pleegt geen zelfmoord.*

*Voorwaar Allah is Barah'rtig. En wie dit doet overtrederd en onrechtvaardig, hem zullen wij in het vuur werpen en dit is voor Allah eenvoudig."* (4:30-31)

*"Maakt uw eden niet tot middel van bedrog onder elkander."* (16-95)

*"En wendt uw ogen niet naar hetgeen Wij aan vele hunner van de heerlijkheden dezer wereld nabes toebedeeld Dit hebben wij gedaan om hen daardoor op de proef te stellen.*

*De voorziening van uw Heer is echter beter en van lange duur."* (20:132)

# WALLACE MUHAMMAD

## CHIEF MINISTER OF THE NATION OF ISLAM

### THE NATION OF ISLAM IN U.S.A.

De "Nation of Islam" werd omstreeks 1930 opgericht met een type beweging in de gemeenschap een beweging om de geestelijke boodschap van de ISLAM te verspreiden onder de zwarte mensen van Noord-Amerika.

De boodschap der waarheid die de meester Fard Muhammad tot dit peil bracht, werd van stad tot stad fervent uitgedragen door wijlen MASTER ELIJAH MUHAMMAD.

Het succes van de weleerwaarde Master Elijah Muhammad's geestelijke lessen resulteerde in de vorming van een werkelijke zwarte economische macht waardoor de bouw van vele Moskeeën mogelijk werd.

Zo gauw de Nation of Islam haar elementaire behoeften begon te vervullen, begon het ook de natuurlijke koers naar de groei van de meest menselijke gemeenschappen te volgen.

De Weleerde heer Master Elijah Mohammad leidde de groeiende Moslimgemeenschap in Noord-Amerika naar het bedrijfsleven. Niet zomaar een bedrijfsleven waar alles wat de klok sloeg "winst" was, maar een bedrijfsleven dat voldoening gaf aan de natuurlijke behoeften en wensen van een religieuze Moslim gemeenschap. Zijn bekende roep "Doe iets voor je zelf" resulteerde in het vestigen van zaken als bakkerijen, supermarkets, restaurants en manufacturen winkels in vele Moslimgemeenschappen. Deze zaken waren van vitaal belang, omdat zij in de werkelijke fysieke behoeften van de Moslims voorzagen,



**The Honorable W.D. Muhammad**

Zij bevredigden de honger van de Moslims om te groeien en te ontwikkelen als alle andere maatschappijen groeien en ontwikkelen.

Zij gaven werk aan vele mensen, die normaal werkloos zouden blijven en zij gingen de hele gemeenschap stabiliseren als voorbeeldige zakenlui.

Naarmate de bedrijfsactiviteiten van de oude Nation of Islam betekenisvol begon te groeien, werd de originele structuur hoe langer hoe meer inefficiënt.

Toen onze hoofdzaak slechts uit de verspreiding van de geestelijke boodschap van de Islam bestond, pasten alle departementen, waarin de gehele organisatie is gestructureerd, onder de noemer: "Moskee Departementen."

Het feit dat de Nation of Islam met kracht en snelheid groeide naar het Amerikaanse economische

arena, ondanks een ledengemeenschap dat in het geheel niet gekwalificeerd was in het arena van het zakenleven. getuigt de grote wijsheid van de Weleerwaard naar Master Elijah Muhammad.

Hij alleen veranderde de Nation of Islam van een handjevol ongeschoold de "Negers" in een respectvolle gemeenschap bestaande uit Natie-voelende mensen in het gehele land in minder dan 40 jaren.

Gedurende deze hele periode van groei droeg de Weleerwaard Heer Master Elijah Muhammad zelf de totale verantwoordelijkheid over alles in de Nation of Islam.

Hij was de organisator van alle plannen, de beslechter van alle geschillen en de "winkel voorman," die de supervisie had over alles en iedereen.

Uiteindelijk kon in het begin van 1970 de behoefte aan een Bedrijfsdepartement te Chicago-Hoofdkwartier niet langer uitblijven.

De Ministers, de kapiteinen en de secretarissen moesten bijgeschoold worden om leiding en instructies te kunnen geven in bedrijfsaangelegenheden.

De meeste hunner waren niet ingewerkt om zaken als belasting, verzekering, boekhouding en de gebruikelijke administratie te behandelen.

Ook, gedurende deze periode, kwam de Nation of Islam en haar gehele ledengemeenschap onder grote bedreiging en vervolging te staan vanuit alle hoeken, in het bijzonder de verschillende organen van de overheid

Ondanks deze vervolging werd voortgebouwd op de tot nu toe verkregen positieve resultaten uit gebieden en onder mensen waar anderen faalden.

De Weleerwaard Heer Master Elijah Muhammad hield consequent vol dat ons kleine groep van arme gelovigen niet moesten worden verplicht belasting te betalen of enig ander verzoek van de overheid te honoreren, zolang zij door de Amerikaanse overheid niet werden erkend als een wettig religieus lichaam.

Ook, omdat de structuur niet mee voldeed voor vloeiende operatie en ook het bedrijfsleven niet geleid werd door gekwalificeerd personeel begonnen de problemen steeds te groeien.

Toen WALLACE D. MUHAMMAD, na de dood van zijn vader Weleerwaard Heer Elijah Muhammad, de leiding overnam, had de organisatie een structuur met sterk moskee bestuur doch slechts een klein bedrijfsactiviteit.

Onmiddellijk werd door hem dan ook een begin gemaakt het Bedrijfsdepartement te versterken met professionele advocaten, managers en accountants.

Tegelijk werd aan het Moskee-departement toegevoegd het Departement van burgerzaken.

Het kantoor van de CHIEF MINISTER (Wallace D. Muhammad) is het kantoor van de geestelijke leider van de religieuze gemeenschap.

De niet-religieuze aangelegenheden zijn gebracht onder de "ORGANIZATION PRESIDENT", Dr. Abdul Salaam

(wordt vervolgd)

## MOSKEE VAN CORDOVA

(door: Tan Sri Haji Muhiin Sheppard)

De Grote Moskee in Cordova in Zuid Spanje, is een van de grootste moskeeen, ooit gebouwd. Het gigantisch bouwwerk begon in 785 na Chr. in opdracht van Amir Abdar Rahman I en de eerste fase werd een jaar later beeindigd. Groot aantal toevoegingen werd gebracht door de opvolgers van Amir Abdar Rahman I; de moskee bestrijkt thans een oppervlakte van 26. 506 yards en is de derde grootste moskee ter wereld.

Om de historische belangrjkheid van deze grote moskee te kunnen begrijpen, is een nader uitleg noodzakelijk.

De Umayyad dynastie, met als hoofdplaats Damascus in Syrie kwam in het jaar 750 na Chr. ten einde met de verdrijving van de laatste Umayyad Khalief Marwan II, bij de slag aan de rivier Zab, een zijtak van de rivier Tigris.

Abu Al Abbas werd de eerste Khalief van de Abbasid Dynastie, die tot 1250 na Chr. duurde. Hij vestigde zijn residentie te Bagdad.

Ongeveer 30 jaar eerder, in 711 v.Chr. stuurde de Gouverneur van Noord Afrika, Musa ibn Nusayr met een leger van 7000 soldaten onder leiding van Tariq ibn Ziyad om de 13 mijl smalle straat over te steken en zijn belandden dichtbij de rots, die sindsdien de naam heeft van "Gibraltar... Jabal(Lill) Tariq."

Het Muslimleger versloeg Koning Roderick en Tariq was spoedig in het bezit gekomen van vele strategische (sleutel) steden in Zuid Spanje.

Musa Shah kwam in 712 na Chr. nog eens met een leger van 10.000 manschappen en veroverde o.a. de hoofdplaats Seville, waar de koninklijke residentie was gevestigd.

So begon de Islamitische overheersing in Spanje.

De Islamitische hoofdplaats werd

gevestigd te Cordova en de overheid werd uitgedragen door Amir die bijna geheel afhankelijk was van Damascus. Toen daar de Umayyad Dynastie ten val werd gebracht ontstond in Spanje een periode van anarchie totdat Abdar Rahman, een kleinzoon van Khalief Hisham, in Spanje in 755 na Chr. aankwam en zich spoedig kon verzekeren van de medewerking van de meeste leiders.

Abdar Rahman was moedig, sterk en rechtvaardig en hij regeerde als een onafhankelijk Amir.

Tweejaar voor zijn dood in 788 na Chr. , bouwde Abdar Rahman I de eerste fase van de grote moskee.

Abdar Rahman's dynastie regeerde in Cordova van 756 tot 1031 na Chr. en onder zijn opvolgers viel Cordova terug in handen van Bagdad. De ware Muslim regering werd in Spanje voortgezet tot 1031 na Chr. en de laatste resten van de Muslim macht in Spanje verdwenen met de val van Granada in 1492 na Chr.

Abdar Rahman I gaf ongeveer 40.000 pound Sterling om de eerste grote fase van de Moskee te bouwen en zijn zoon, Hisham I voegde daaraan een zeer hoge minaret toe.

Abdar Rahman III plaatste ook een die even lang was in 951 na Chr. Abdar Rahman III was de eerste Muslim regeerder van Spanje die de titel van Khalief aannam. Tijdens zijn regering had Cordova half miljoen inwoners en 700 moskeeen.

Abdar Rahman III's opvolger voegde nog elf koepels eraan en construeerde aldus een groot dom in 965.

Hij begon ook met de verfraaiing van het interieur met gouden mozaiek, waarvoor hij vaklui liet halen uit Istanbul.

Deze Khalief, Al Haham II, was een geleerd en grote redenaar. Hij nodigde geleerde professoren

uit om te komen onderwijzen aan de Universiteit van Cordova en verzamelde 40.000 boeken en manuscripten uit Alexandrie, Damascus en Bagdad.

Het moet gememoreerd worden dat terwijl het Islamitisch Spanje een centrum was van Onderwijs en Cultuur, waren de vele landen van de rest van Europa, beheerst door het Christendom nog in staat van onwetendheid.

Khalief Al Hakam's zoon Hisham II was minderjarig toen zijn vader stierf en Cordova en de rest van Spanje werd geregeerd door zijn knappe Eerste Minister Muhammad, beter bekend als Al Mansur. Al Mansur voegde nog eens acht koepels aan de Oosterse vleugel van de grote moskee. Toen had de moskee een breedte van 230 cubits en 19 koepels.

Het dak werd gedragen door 1293 kolommen. De muren waren 34 1/2 voet hoog.

Tijdens de Islamitische periode kon men de moskee binnentreden via 13 deuren, 6 aan de westelijke en 7 aan de oostelijke vleugel. De architectuur van deze grote moskee vertoont een sterke Syrische invloed, hoewel het zover vandaan is gebouwd, verklaart het feit dat Abdar Rahman I, die met

de konstruktie begon, famielid was van de Syrische Umayyad en duizenden Syrische vluchtelingen kwamen naar Andalusia (de Islamitische naam van Spanje) na de val van de Umayyad dynastie in 760.

De grote moskee van Cordova werd omgezet in een Christelijke bedehuis tijdens de regering van Koning Karel I van Spanje.

Er werd in de eerste plaats een gotisch Kapel gekonstueerd in de uitbreiding, gebouwd door Al Hakam. Er werd een grotere kapel voor de kanonieke gebouwd binnen de moskee tussen 1523 en 1607. Dit heeft een deel van de interne structuur gewijzigd, gelukkig werd dit stop gezet door Koning Karel V in 1526.

Bij het binnentreden van de moskee, zelfs vandaag de dag, komt men terecht in een vaste hal vol marmeren kolommen en in elke richting ziet dat er wonderbaarlijk uit, behalve het gedeelte waarvan het gezicht wordt geblokkeerd door de Kanonieke Kapel.

De moskee werd tot voor kort gebruikt als Christelijke Kathedraal. Sinds 1974 is deze historische moskee van Cordova teruggegeven aan de Muslims.

Jit: Internationaal Yaqeen  
7 jan. 1976 No, 17

SHABBE-BARAAT (SOEBRAAT)  
(door A. Mahmood)

Shabbe-Baraat (ook wel Soebraat genoemd) is een Islamitische bijzondere Gebeds-Nacht, die elk jaar wordt gehouden in de nacht tussen de veertiende en vijftiende dag van de Islamitische maand "Shabaan". De Heilige Profeet Mohammed (s.a.w.) heeft gezegd, dat in de Nacht van Shabbe Baraat Allah zich tot Zijn gelovige dienaren richt en het volgende zegt:

*"Is er iemand onder Mijn dienaren, die vergiffenis van zijn zonden wenst te vragen, opdat Ik hem (haar) vergiffenis kan schenken?"*

*"Is er iemand onder Mijn dienaren, die Gods overvloed wenst te vragen, hetwelk Ik gaarne bereid ben hem (haar) te schenken?"*

*"Is er iemand onder Mijn dienaren, die in moeilijkheden verkeert, die Ik gaarne bereid ben te helpen?"*

De Heilige Profeet heeft gezegd, dat de Gelovigen gedurende de gehele Nacht van "Shabbe-Baraat" moeten bidden en zij die wel in staat zijn, moeten overdag (op de vijftiende dag van Shabaan) een dag vasten.

Zij, die niet kunnen vasten, moeten daarvoor in de plaats een (of meer) arme(n) voeden. Het is ook aan te bevelen de Heilige Qoran te (laten) citeren en ten behoeve van de overleden gelovigen aan Allah middels gebed (doewa) vergiffenis te vragen. (Zie Hadies "Sahie Bocharie," deel I, Abwaabo Taqsieris-salaat, blz. 449, No. 1074); Zie Misjkaat Shari'ef," deel I, Baabo "Qijame Sjahre Ramadaan, blz. 294, No. 1225).

\*\*\*VREDE ZIJ MET U ALLEN!\*\*\*

## DE H. QORAN

Hoe en wanneer de Heilige Qur'an geopenbaard werd.

(door: J.M. Dragman)

al-Dhikra, al-Tadhkira (15:9) of de Herinnering of een bron van verhevenheid en glorie voor de mens;  
al-Tanzil (26:192) of de Openbaring van boven;

Ansan-al-Hadith (39:23) of het Beste Gezegde;

al-Mau'iza (10:57) of de Vermaning;  
al-Hukm (13:37) of het Oordeel;  
al-Hikma (17:39) of de Wijsheid;  
al-Sjifa (10:57) of datgene wat geneest;

al-Huda (72:13) of de Leiding;  
 al-Rahma (17:82) of de Genade;  
 al-Chair (3:103) of de Goedheid;  
 al-Ruh (42:52) of de Geest of het Leven;  
 al-Bayan (3:137) of de Verklaring,  
 al-Ni'ma (93:11) of de Zegen;  
 al-Burhan (4:175) of het Argument;  
 al-Qayyim (18:2) of de Onderhouder;  
 al-Muhaimin (5:48) of de Bewaker;  
 al-Nur (7:157) of het Licht;  
 al-Haqq (17:81) of de Waarheid.

Behalve dat wordt hij onder verschillende andere namen vermeld en er wordt ook een groot aantal kwalificerende woorden ter aanduiding daarvan gebezigd.

Hij wordt bijvoorbeeld Karim(57:77) of Aichtbaar genoemd;  
 Madjid (85:21) of Glorierijk;  
 Hakim (36:2) of Wijs;  
 Mubarak (21:50) of Gezegend lett. iets, welks goedheid nimmer afgesneden zal worden;  
 Mubin (12:1) of Datgene wat de dingen duidelijk maakt;  
 Aliyy (43:4) of Verheven;  
 Fasl (86:13) of Beslissend;  
 Arim (39:67) of van Groot belang;  
 Mukaram of Geeerd; Marfu of Verheven; Murasjabieh (39:23) of overeenkomend in zijn onderscheiden delen; Mutahhara of Gelouterd (80:13-14).

1. De Lailat-al-Qadr of de Grootste Nacht is een der drie nachten in de maand Ramadan, de 25ste, de 27ste of 29ste, d.w.z. de nacht, die aan een dezer dagen vooraf gaat. (Bu. 32:4).

In de tijd, dat er voor het eerst een openbaring tot de Heilige Profeet kwam, was hij veertig jaar.

2. Opgemerkt moet worden, dat de Heilige Qur'an de woorden Heilige Geest en Gabriel door elkaar gebruikt.

In een overlevering, die van de eerste openbaring tot de Heilige Profeet spreken, wordt de engel, die de openbaring bracht, al-Namus al-Akbar of de grote Namus genoemd; en Namus betekent: de engel, wien Goddelijke geheimenissen zijn toevertrouwd (N), waar de Goddelijk

geheimenissen natuurlijk de Goddelijke boodschappen zijn, die door tussenkomst van de profeten Gods aan het mensdom zijn gezonden. Dezelfde overlevering voegt erbij dat het de eigenste engel was, die openbaring tot Mozes bracht. Zowel de Heilige Qur'an als de overleveringen tonen dus duidelijk aan, dat de Goddelijke openbaring tot de Heilige Profeet zowel als die tot de profeten voor hem gebracht worden door de engel Gabriel, die ook de Heilige Geest of de Getrouwe Geest of de grote Namus wordt genoemd.

Dit heft allen twijfel omtrent wat er in de Islam met de Heilige Geest bedoeld wordt op; en in de mond van de Oude Testamentische profeten; wel als in die van Jezus Christus had het precies dezelfde betekenis. Weliswaar is er hier niet dezelfde klaarheid als in de Islam, maar

venwaar is het, dat het rechtzinnig Christelijk begrip van de Heilige Geest de Jood volkomen onbekend was, en in dat opzicht was Jezus Christus een trouwe Jood, daar zijn terminologie in haar geheel aan de Joden was ontleend. In de Terminologie van het Oude Testament is de Geest of de Geest Gods de gebezigde vorm. In Ps. 51:13 en Jes. 63:10-11, is de gebezigde vorm de Heilige Geest,

die ook de vorm is, welke gebruikt wordt in de Talmud en Midrasj. De Heilige Geest is de schrijvers van het Nieuwe Testament eigen. De Joden beschouwen hem als een der geschapen dingen; hij behoorde tot de tien dingen, die op de eerste dag geschapen werden (En.J.). De functie van de Heilige Geest wordt aldus beschreven.

(wordt vervolgd)

## VASTEN 1976

### BEGIN ISLAMITISCHE VASTEN IN 1976

(door A. Mahmood)

Het Islamitische vasten begint bij het zien van de Nieuwe Maan op de eerste dag van de Heilige maand Ramadaan en eindigt op de laatste dag van dezelfde maand Ramadaan.

Iedere gezonde Moslim (man en vrouw) is verplicht gedurende de maand Ramadan te vasten van zonsopkomst tot zonsondergang.

Vasten betekent: zich onthouden van voedsel, drank en geslachtsverkeer van zonsopkomst tot zonsondergang. Tijdens het vasten moet elke Moslim zich onthouden van ijdele praat, onreine taal, roken en van alle ongeoorloofde lectuur.

Allah openbaarde aan de Heilige Profeet Mohammed (s.a.w.) over het vasten het volgende in de H.Qoraan:

"O, gij gelovigen, het vasten is u voorgeschreven zoals het degenen die voor u waren, was voorgeschreven opdat gij vroom zult zijn. Voor een zeker aantal dagen zult gij vasten, maar wie onder u ziek is of op reis, vaste een aantal andere dagen.

Er is een losprijs voor degenen, die niet kunnen vasten: "het voeden van een arme."

Maar hij, die vrijwillig goed doet, het zal beter voor hem zijn. Het vasten is goed voor u, indien gij het beseft. De maand "Ramadaan" is die, waarin de Qoraan als richtsnoer voor de mensen werd neder-

gezonden en als duidelijke bewijzen van leiding en onderscheid.

Wie onder u daarom deze maand leeft, laat hem daarin vasten.

Maar wie onder u ziek of op reis is, vaste een aantal andere dagen. Allah wenst gemak voor u en geen ongemak en opdat gij het aantal zult voltooien. En opdat gij Allah's Grootheid zult prijzen, omdat HIJ (ALLAH) u terecht heeft geleid en opdat gij dankbaar zult zijn." (H.Qoraan, Hfdst. 2:184-185 186).

Het hoofddoel van het vasten is "de innerlijke verheffing en verbetering van de mens."

Iedere vastende Moslim moet gedurende de gehele vastenmaand bijzondere pogingen doen om een hoger peil van "deugd" en "reinheid" te bereiken.

Iedere vastende Moslim moet de voorgeschreven dagelijkse gebeden (salaat, namaaz) op de vastgestelde tijden opzeggen.

De "Niejat" (het voornemen) van het vasten is het volgende: "Wa besaume gadien nawaito mien sjahare Ramadaan."

Vertaling: Bij het begin van deze maand Ramadaan heb ik mij voorgenomen om vanaf morgen te zullen vasten."

De "Niejat" voor het breken van het vasten is het volgende:

"Allahoemma iennie laka soemto, we beka aa-manto, wa alaika tawak kalto, wa alaa riezkeka aftarto, fata-kabbal miennie."

Eet en drink totdat bij de dageraad de witte draad zich onderscheid van de zwarte draad. Voltooit dan het vasten tot het vallen van de avond. En gaat niet tot haar (uw echtgenote) in, terwijl gij in de Moskeen etikaaf (retraite, meditatie) houdt. Dit zijn de beperkingen van Allah. Dus nadert deze niet. Zo zet Allah zijn geboden uiteen voor de mensen, opdat zij vroom zullen zijn." (H. Qoraan, hoofdst. 2:188)

Vertaling: "O, mijn Heer, om U te behagen heb ik gevast en in U geloof ik, en op U alleen is mijn vertrouwen, en met het door U geschonken voedsel breek ik mijn vasten, accepteer dus mijn vasten"

Wij lezen voorts in de H. Qoraan het volgende:

"Het is U veroorloofd om op de nacht van het vasten tot uw vrouwen in te gaan, zij zijn een gewaad voor u en gij zijt haar een gewaad.

Allah weet, dat gij onrechtvaardig hebt gehandeld tegenover u zelf en heeft zich met barmhartigheid tot u gewend en u verlichting geschonken. Daarom moogt gij nu tot haar ingaan en betrachten hetgeen Allah u heeft verordend.

MOGE ALLAH AAN ALLE MOSLIMS GEZONDHEID EN KRACHT SCHENKEN, OPDAT ZIJ GEDURENDE DE MAAND RAMADAAN OOK DIT JAAR HUN VASTEN KUNNEN VOLTOEIEN. (Amien)

\*\*\* Vrede zij met u allen ! \*\*\*

## PROFICIAT:

AL HADJ A.I. ALIBUX WORDT 50 JAAR OUD EN SCHENKT S.I.V. 50.000 GULDENS

De heer AL HADJ A.I. ALIBUX vierde op zaterdag 7 augustus j.l. zijn 50ste verjaardag temidden van zijn familieleden, kennissen en gemeentelieden.



De heer Alibux geniet grote bekendheid in de Surinaamse samenleving, vanwege zijn GROOTHANDEL in RIJS\*. Samen met zijn twee broers is hij de oprichter van N.V. CULTUURONDERNEMING NICKERIE en NICKERIE RICE INDUSTRY, waarvoor hij als fungerend directeur optreedt.

Grootindustriële Alibux oefent zijn bedrijven al 20 jaren in de distrikten Nickerie en Suriname (Saramaccadoorsteek-industrie park).

Van het 2200 ha groot landbouw-  
grond in het distrikt Nickerie is  
op dit ogenblik 850 ha in kultuur  
terwijl met de uitbreiding wordt  
voortgegaan. De ondernemingen van  
GEBROEDERS ALIBUX worden gerekend  
tot de grootste opkoper en verwer-  
ker van paddi met eigen pellerij  
en bereiken een jaarlijks opzet  
van 13.000 ton rijst bestemd voor  
de binnen-en buitenlandse markt.  
40% van deze hoeveelheid wordt ge-  
exporteerd naar diverse landen in  
het Caraïbisch gebied.

Wat is het geheim om grootindus-  
trieel te worden? Op deze vraag  
geeft de heer Alibux een heel een-  
voudig antwoord, nl. "hard, heel  
hard werken". Velen weten het mis-  
schien niet dat deze RIJSTMAGNAAT  
eens begon met opkopen en verkopen  
van eieren en kippen door de stra-  
ten van Nickerie; ook is hij in  
zijn jonge jaren ijsman en karre-  
man geweest. Welk werk hij ook ge-  
daan heeft, hij heeft dat gedaan  
met overtuiging, met liefde en toe-  
wijding, alsook met de bedoeling  
om steeds vooruit te komen, ver-  
telde de heer Alibux aan de redak-  
teur AL HAQ.

Cok om een andere reden neemt  
HADJI ALIBUX een belangrijke plaats  
in onze gemeenschap, nl. om zijn  
bijdraage voor de ISLAM in Surina-  
me.

Hij heeft samen met zijn echtgeno-  
te reeds tweemaal toe voldaan aan  
zijn bedevaartsverplichtingen naar  
MEKKA. In belangrijke mate heeft  
hij zowel financieel als materieel  
bijgedragen aan de bouw van moskee-  
en en scholen, toebehorende aan de  
TARTIBOEL ISLAM, afdeling van de  
SURINAAMSE ISLAMITISCHE VERENIGING  
(S.I.V.). Thans is hij bezig aan de  
ALIBUXWEG een prachtige moskee te  
bouwen, waarvan de kosten voor on-  
geveer 90 % geheel voor zijn reke-  
ning komen.

Overtuigd van zijn wil de ISLAM  
boven alles te blijven dienen,  
zorgde AL HADJ ALIBUX voor een gro-  
te verrassing, toen hij op zijn ver-  
jaardagsfeest als laatste spreker

aan de beurt kwam om een ieder te  
bedanken die hem en zijn daden had  
geprezen. Hij richtte zich tot de  
voorzitter van de S.I.V., dokter I.  
JAMALUDIN en stelde in het vooruit-  
zicht zijn bijdrage aan de in aan-  
bouw zijnde HOOFDMOSKEE aan de Kei-  
zerstraat. Zijn toezegging hield in  
een BLANCO CHEQUE! Er volgde een  
groot applaus en uit dankbaarheid  
omhelsde de heer Jamaludin de heer  
Alibux. Kort hierna maakte de heer  
SULTAN KALLAN de opmerking: HADJI  
SAHEB, U BENT VANDAAG 50 JAAR OUD  
GEWORDEN, WAAROM SCHRIJFT U NIET  
EEN CHEQUE VAN Sf. 50.000.- UIT?,  
waarop de heer Alibux, zich rich-  
tend tot de voorzitter van S.I.V.  
zeer spontaan reageerde met de  
woorden: "NOTEERT U MAAR EEN BE-  
DRAG VAN Sf.50.000.-" Een zeer be-  
langrijke geste, die door een ieder  
hogelijk werd gewaardeerd.

Moge Allah, de Barmhartige, de Ge-  
nadige hem de nodige kracht en ge-  
zondheid blijven geven, opdat hij  
zich dienstbaar kan blijven maken  
aan de samenleving in het bijzonder  
de moslingemeenschap in Suriname.

Hadji Saheb, de redactie en vaste  
medewerkers van AL HAQ wensen u en  
uw echtgenote heel veel succes toe  
en feliciteren u van harte.

## RECTIFICATIE

(DOOR: A. NATAPRAWIRA)

In Al Haq no. 55, blz. 11, onder de kop: "De Islam en de politiek in Indonesie," o.a. luidt als volgt:

'DE MASHUMI WAS EEN IN DE JAPANESE PERIODE ONTSTANE OVERKAPPING....', op zijn zachtst uitgedrukt, behoeft het voorgaande een correctie, daar de Masjumi (Madjlis Sjura kaum Muslimin Indonesia of raad van advies onder de Muslims in Indonesie), in de Koloniale periode was opgericht en wel in het jaar 1937/1938 door de PSII (Partij Sarikat Islam Indonesia), de Muhammadiyah, de Nahdatul Ulama e.a. De naam Madjlis of Raad is daarom na het voorstel van Dewan Ra, jat (Volksraad), die meer bekend staat als FETISJI SOETARDJO, aan de Nederlandse Regering voor onafhankelijkheid van Ned. Oost Indië, door de Nederlandse Regering toentertijd botweg afgewezen.

De Darul Islam of de Fakkels van de Islam was opgericht in het jaar 1947 (2 jaar na de proclamatie van de Republiek Indonesia). Jammer genoeg werd de goede naam misbruikt door de P.K.I. (Partij Kominis Indonesia), die deelnam aan de terreurdaden van Westering in West Zuid Java.

## VERSCHIL VAN MENING

(A. Nataprawira)

De mens is een sociaal wezen, schreef Kawadja Kamaludin, stichter van de Islam missie in Engeland.

Zijn beschaving hangt van zijn vriendschappelijk leven met zijn medemensen af, en toch kan niemand er aan twifelen, dat de macht der unificatie, die godsdienst bezit, veel sterker is dan die, waarop sociale kleur- en rasrelaties aanspraak kunnen maken.

De godsdienst, die het betrouwbaarste middel van adhesie tussen de verschillende eenheden van het mensdom moet zijn, vooral de Islam, is juist gebleken een grotere fac-

tor van disharmonie te zijn, wegens verschil van mening.

Neem bijv. het besluit van de Pakistaanse Regering, z.a. het luidt:

"BY UNANIMOUS VOTES IN THE NATIONAL ASSEMBLY AND THE SENATE, THE CONSTITUTION OF PAKISTAN WAS AMENDED ON SEPT. 7 BY WHICH THE AHMADYS ..... HAVE BEEN DECLARED TO BE A NON-MUSLIM MINORITY'.

"THE FOLLOWING CLAUSE HAS BEEN ADDED TO ARTICLE 260 WHICH SAY... ANY DESCRIPTION WHATSOEVER, AFTER MUHAMMED (PEACE BE UPON HIM) RECOGNISES SUCH .....

AS A RELIGIOUS REFORMER, IS NOT A MOSLIM FOR THE PURPOSES OF THE CONSTITUTION OR LAW."

Dit besluit van de Pakistaanse Regering, behalve dat zij de woorden van de Heilige Qur'an en het gezegde van de Heilige Profeet negeren, heeft weinig verschil met de handelingen van de Joden tegenover Jezus, toen zij besloten Hem aan het Kruis te nagaan.

De redenen zijn niets anders dan verschil van mening. Zij willen niet aanvaarden dat Jezus de beloofde Messias was die zij allang verwachtten.

En de Heilige Qoran zei:

"WALA TAQULU LIMAN ALCO ALAIKUMUS SALAM LASTA MU'MIN ( en zeg niet tot een ieder die u vrede aanbiedt, Gij zijt geen mu'min).

Noem de volgelingen uw qiblah geen ongelovige, aldus het gezegde van de Heilige Profeet.

Om de geachte lezer zelf te laten oordelen, volgen hieronder enkele punten waarop zij niet eens zijn. De Heilige Qoran zei:

"IDZQOLA LAHU: JA ISA! INNI MUTAWAFFIKA WA RAFI'UKA ILAJJA.. (Toen zei God: O Jezus! Ik zal u doen sterven en u in Mijn tegenwoordigheid verheffen..... (3:54 of 55).

ALLAAHU JATAWAFFA-L-ANFUSA.....  
(God neemt de zielen op den tijd  
van haar dood... (39:42).

Het woord mutawaffika van tawaffi, behalve Buchari en alle Arabische lexica ook Rondwell (De H.Q. Maulana Muh.Ali); M. Kasmirski, Dr.L. Ullman, Dr. G.Well, R. Sale en Dr. S. Kezer (De Koran D. Bolle - Rotterdam), zijn het met elkaar eens, dat het woord tawaffi van God gesproken, betekent: de ziel weg nemen of iemand doen sterven.

Rafi'uka van rafa of raf, volgens verklarende aantekeningen van Razi bij 3:54 waar R A F van Jezus voor het eerst genoemd wordt, betekent in graad en in lof verheffen, niet in plaats en richting. En God wordt Ar-Rafi genoemd, omdat Hij, zoals alle lexica eenstemmig zeggen, de rechtschapenen in graad verheft.

Verder zegt het Boek:

"Wij hebben de dood onder u bestemd en wij zullen niet overwinnen (56:60).

Kullu Nafsin dzaikatun mawt (Ieder ziel moet de dood smaken (Jezus inbegrepen (21:35)

Jezus zei! En vrede zal over mij ten dage dat ik geboren werd en ten dage dat ik sterf en ten dage dat ik levend wordt opgevoerd (19:33).

Hieronder volgt de Engelse vertaling van een deel van hfdst 3 vers

55 (The Holy Qoran, Text Translation and Commentar, Dar al Arabia, Beirut)

"Behold! God said him unto Himself... (4:158).

De vertaling van de Heilige Qoran zo juist aangehaald, volgens hun mening is een bewijs, dat Jezus door God was opgenomen (in de hemel?) en gedurende het jaar 1976 nog steeds aan het wachten zijn op Zijn terugkeer op aarde om de wereld te Islamitiseren (hoe lang nog?), terwijl Jezus zelf zei:

"I am indeed a servant of God; He has given me revelation and made me a Prophet; and He has made me blessed wheresoever I be, and has enjoined on me Prayer and Charity as long as I LIVE. (He) has made me kind to my mother, and not overbearing or meserable; So Peace is on me the day I was born and the day that I DIE, and the day that I shall be raised up to live, (against),vertaald van WAJAUMAL TSU HAJJA (19:30-34).

Verder zegt het Boek:

Every soul shall have a taste of death (21:35).

"It is God that take the soul at death (39:42).

(wordt vervolgd)

